

CHINA TIANRUI AUTOMOTIVE INTERIORS CO., LTD 中國天瑞汽車內飾件有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司)

Stock code 股份代號:6162

INTERIM 2022 中期 REPORT 2022 報告

天瑞 TIAN RUI



Pages

		頁次
Corporate Information	公司資料	2
Management Discussion and Analysis	管理層討論及分析	4
Consolidated Statement of Profit or Loss	綜合損益表	17
Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income	綜合損益及其他全面收益表	18
Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表	19
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	21
Consolidated Statement of Cash Flows	綜合現金流量表	23
Notes to the Unaudited Interim Financial Report	未經審核中期財務報告附註	24

Corporate Information 公司資料

DIRECTORS Executive Directors

Mr. Hou Jianli *(Chairman)* Ms. Hou Yuxi

Independent Non-executive Directors

Mr. Zhu Hongqiang Mr. Zhou Genshu Mr. Chen Geng

Members of the audit committee Mr. Zhou Genshu *(Chairman)* Mr. Zhu Hongqiang

Mr. Chen Geng

Members of the remuneration committee

Mr. Zhu Hongqiang *(Chairman)* Ms. Hou Yuxi Mr. Zhou Genshu

Members of the nomination committee

Mr. Hou Jianli *(Chairman)* Mr. Zhou Genshu Mr. Chen Geng

JOINT COMPANY SECRETARIES

Ms. Zhang Wei Mr. Ip Pui Sum

AUTHORISED REPRESENTATIVES (FOR THE PURPOSE OF THE LISTING RULES)

Ms. Hou Yuxi Mr. Ip Pui Sum

LEGAL ADVISERS AS TO HONG KONG LAW

Zhong Lun Law Firm LLP

AUDITORS

2

KPMG Public Interest Entity Auditor registered in accordance with the Financial Reporting Council Ordinance

董事

執行董事 侯建利先生*(主席)* 侯雨茜女士

獨立非執行董事

朱紅強先生 周根樹先生 陳耿先生

審核委員會

周根樹先生*(主席)* 朱紅強先生 陳耿先生

薪酬委員會 朱紅強先生*(主席)*

侯雨茜女士 周根樹先生

提名委員會

侯建利先生(*主席)* 周根樹先生 陳耿先生

聯席公司秘書 張微女士

葉沛森先生

授權代表(就上市規則而言)

侯雨茜女士 葉沛森先生

香港法律之法律顧問 中倫律師事務所有限法律責任合夥

核數師 畢馬威會計師事務所 於《財務滙報局條例》 下的註冊公眾利益實體核數師

Corporate Information 公司資料

PRINCIPAL BANKERS

Industrial and Commercial Bank of China, Baoji Jiangtan Branch Chang'An Bank, Xi'an Gaoling District Branch

REGISTERED OFFICE

Sertus Chambers Governors Square Suite #5-204 23 Lime Tree Bay Avenue P.O. Box 2547 Grand Cayman, KY1-1104 Cayman Islands

HEADQUARTERS AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN PRC

No. 6 Weihua Road North Jingwei Xincheng Xi'an Economic & Technological Development Zone Xi'an City Shaanxi Province China

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

9/F., MW Tower, No. 111 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong

HONG KONG SHARE REGISTRAR

Tricor Investor Services Limited 17/F, Far East Finance Centre 16 Harcourt Road Hong Kong

PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE IN CAYMAN ISLANDS

Estera Trust (Cayman) Limited Clifton House 75 Fort Street P.O. Box 1350 Grand Cayman KY1-1108 Cayman Islands

STOCK CODE

6162

COMPANY WEBSITE

www.trqcns.com

主要往來銀行

中國工商銀行寶雞姜譚支行

長安銀行西安市高陵區支行

註冊辦事處

Sertus Chambers Governors Square Suite #5-204 23 Lime Tree Bay Avenue P.O. Box 2547 Grand Cayman, KY1-1104 Cayman Islands

中國總部及主要營業地點

中國 陝西省 西安市 西安經濟技術開發區 涇渭新城 渭華路北段6號

香港主要營業地點

香港上環 文咸東街111號 MW Tower 9樓

香港證券登記處

卓佳證券登記有限公司 香港 夏慤道16號 遠東金融中心17樓

開曼群島主要股份過戶登記處

Estera Trust (Cayman) Limited Clifton House 75 Fort Street P.O. Box 1350 Grand Cayman KY1-1108 Cayman Islands

股份代號 6162

公司網址 www.trqcns.com

INDUSTRY OVERVIEW

In the first half of 2022, the heavy truck market suffered its "darkest hour" due to the economic downturn, the outbreak of the pandemic, rising oil prices, market saturation and many other adverse factors. From January to June, heavy truck sales experienced "six consecutive drops" compared with the same periods in recent years, among which the sales in the first four months hit a new low compared with the same periods in recent years. In May and June, the pandemic was brought under effective control, all industries actively resumed work and production, and a package of policies was introduced at the national and local levels to stabilize the economy and protect people's livelihood. At the same time, with the further recovery of road freight channels, the heavy truck market entered a slight "recovery period", and the sales volume increased by more than 10% on a sequential basis. The year of 2022 is set to be a very difficult year for the heavy truck market. In the second half of the year, with the economic stabilization and recovery and the accelerated release of favorable policies, the heavy truck market is expected to usher in a new "inflection point" in the recovery.

BUSINESS REVIEW

4

We are the largest heavy truck interior decorative components and parts manufacturer in North-west China with a marketleading position. Our products primarily comprise a wide array of automotive interior decorative components and parts and to a lesser extent exterior decorative components and parts, which are designed to be installed on heavy trucks or passenger vehicles. We offer design and development solutions tailored to meet our customers' specific requirements of automotive interior decorative products including functional specifications and appearance.

行業概況

2022年上半年,經濟下行、疫情爆發、油價 上升、市場飽和等諸多不利因素影響下,重 卡市場遭遇了「至暗時刻」。1-6月,重卡銷 量同比經歷了「6連降」,其中有4個月銷量 及同比創近年同期新低。5、6月,疫情得到 有效控制,各行各業積極復工復產,從國 有效控制,各行各業積極復工復產,從國 早,同時伴隨著公路貨運通道進一步恢復 號 ,重卡市場迎來小幅「回暖期」,銷量環比 連續出現10%以上增幅。2022年,重卡市場 經濟企穩回升,利好政策加速釋放,重卡市 場在復甦當中有 望迎來新的「拐點」。

業務回顧

我們已發展成為中國西北最大的重型卡車 內飾零部件製造商,佔據市場領先地位。我 們的產品主要包括重型卡車或乘用車安裝 用的各類汽車內飾零部件,其次包括外飾零 部件。我們按照客戶對汽車內飾產品的功能 規格及外觀等具體要求提供定制的設計和 開發解決方案。

The Group is principally engaged in the manufacture and sale of automotive interior and exterior decorative components and parts. Set forth below is the breakdown of our revenue by product category for the six months ended 30 June 2022 and 2021: 本集團主要從事汽車內外裝飾零部件製造 及銷售。下表載列於2022年及2021年6月 30日止六個月按產品類別劃分之我們的收入:

		Six months ended 30 June 截至6月30日止六個月			
		2022 2022年		2021 2021年	
		RMB'000	%	RMB'000	%
		人民幣千元	%	人民幣千元	%
Heavy trucks' decorative components and parts	重型卡車裝飾零部件	63,015	80.3	204.924	94.4
Passenger vehicles' decorative components and parts	乘用車裝飾零部件	15,487	19.7	12.056	5.6
		10,101		12,000	
Total	總計	78,502	100.0	216,980	100.0

Revenue from sales of heavy trucks' decorative 自重型卡車裝飾零部件銷售產生之收入 components and parts

Revenue generated from sales of heavy trucks' decorative components and parts decreased from approximately RMB204.9 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB63.0 million for the six months ended 30 June 2022, representing a decrease of approximately 69.2%. Such decrease was primarily due to a sharp yearon-year drop in the sales volume of heavy trucks in the market. During the six months ended 30 June 2022, the nationwide sales volume of heavy trucks was 380,000 units, representing a decrease of approximately 63.6% over the same period of last year.

Revenue from sales of passenger vehicles' decorative components and parts

Revenue generated from sales of passenger vehicles' decorative components and parts increased from approximately RMB12.1 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB15.5 million for the six months ended 30 June 2022, representing an increase of approximately 28.5%. Such increase was primarily due to an increase in the overall demand of passenger vehicles in 2022 and the fact that we have proactively expanded our new products for passenger vehicles.

銷售重型卡車裝飾零部件產生的收入由截至 2021年6月30日止六個月的約人民幣204.9百 萬元減至截至2022年6月30日止六個月的約人 民幣63.0百萬元,降幅約為69.2%。該減少主 要是由於重型卡車市場銷售量同比去年銳減, 2022年6月30日止六個月全國銷量38萬輛,同 比去年降幅約63.6%。

自乘用車裝飾零部件銷售產生之收入

銷售乘用車裝飾零部件產生的收入由截至 2021年6月30日止六個月的約人民幣12.1百萬 元增至截至2022年6月30日止六個月的約人民 幣15.5百萬元,增幅約為28.5%。該增加主要是 由於2022年乘用車整體需求量增加,並且我們 積極拓展了乘用車的新產品。

FINANCIAL REVIEW Revenue

Our revenue decreased from approximately RMB217.0 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB78.5 million for the six months ended 30 June 2022, representing a decrease of approximately 63.8%. Such decrease was primarily due to a year-on-year decrease in the sales of parts and components of heavy trucks as a result of the impact of less demand in the national heavy trucks market.

Gross profit and gross profit margin

Our gross profit decreased from approximately RMB63.2 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB11.3 million for the six months ended 30 June 2022, representing a decrease of approximately 82.2%. Our overall gross profit margin decreased from approximately 29.1% for the six months ended 30 June 2021 to approximately 14.4% for the six months ended 30 June 2022. Such decrease was primarily due to the lower sales income and the higher fixed costs including depreciation, resulting in a lower gross margin of products.

Other income

Other income decreased from approximately RMB1.1 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB0.8 million for the six months ended 30 June 2022, representing a decrease of approximately 23.7%. Such decrease was mainly due to the decrease of RMB0.3 million in revenue from sales of scrap in 2022 compared to 2021.

Selling expenses

6

Our selling expenses decreased from approximately RMB6.0 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB3.3 million for the six months ended 30 June 2022, representing a decrease of approximately 43.9%. The decrease was primarily due to the lower transportation costs as a result of our lower sales volume.

財務回顧 收入

收入從截至2021年6月30日止六個月的約人民 幣217.0百萬元減至截至2022年6月30日止六個 月的約人民幣78.5百萬元,降幅約為63.8%。該 減少主要是由於受全國重型卡車市場需求量減 少的影響,我們的重型卡車零部件銷售同比例 降低。

毛利及毛利率

毛利從截至2021年6月30日止六個月的約 人民幣63.2百萬元減至截至2022年6月30 日止六個月的約人民幣11.3百萬元,降幅約 為82.2%。我們的整體毛利率由截至2021 年6月30日止六個月的約29.1%減少至截至 2022年6月30日止六個月的約14.4%。主要 由於本年銷售收入降低,折舊等固定成本略 增,導致產品毛利率降低。

其他收入

其他收入從截至2021年6月30日止六個月 的約人民幣1.1百萬元減至截至2022年6月 30日止六個月的約人民幣0.8百萬元,減幅 約23.7%。該減少主要由於2022年較2021 年銷售廢料之收益減少人民幣0.3百萬元。

銷售開支

銷售開支從截至2021年6月30日止六個月 的約人民幣6.0百萬元減至截至2022年6月 30日止六個月的約人民幣3.3百萬元,降幅 約43.9%。該減少主要是由於我們的銷量減 少導致運輸成本降低。

INTERIM REPORT 中期報告 2022 7

Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

Administrative expenses

Our administrative expenses decreased from approximately RMB24.8 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB17.0 million for the six months ended 30 June 2022, representing a decrease of approximately 31.6%. Such decrease was mainly due to the decrease in research and development expenses and employee benefit costs for the six months ended 30 June 2022.

Finance costs

Our finance costs increased from approximately RMB4.8 million for the six months ended 30 June 2021 to approximately RMB5.0 million for the six months ended 30 June 2022, representing an increase of approximately 4.0%. Such increase was mainly attributable to the increase in our weighted average balance of bank and other loans during the six months ended 30 June 2022.

Income tax

Our income tax credit amounted to approximately RMB2.1 million for the six months ended 30 June 2022 and the income tax expenses accounted to approximately RMB4.4 million for the six months ended 30 June 2021. The income tax credit was mainly due to the negative profit before tax during the period and the recognition of the deferred income tax assets.

(Loss)/profit for the period

As a result of the foregoing, our loss amounted to approximately RMB10.9 million for the six months ended 30 June 2022, as compared to the profit amounted to approximately RMB23.8 million for the six months ended 30 June 2021.

LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND CAPITAL STRUCTURE

The Group's business operations are primarily financed by cash generated from operating activities, and bank and other loans. As of 30 June 2022 and 31 December 2021, the Group had cash and cash equivalents of approximately RMB59.6 million and RMB62.5 million, respectively.

行政開支

行政開支從截至2021年6月30日止六個月 的約人民幣24.8百萬元減至截至2022年6月 30日止六個月的約人民幣17.0百萬元,降 幅為31.6%,該降幅主要由於截至2022年6 月30日止六個月的研發費用及僱員福利成 本減少所致。

財務成本

財務成本從截至2021年6月30日止六個月 的約人民幣4.8百萬元增至截至2022年6月 30日止六個月的約人民幣5.0百萬元,增幅 約為4.0%。該增加主要是由於截至2022年 6月30日止六個月我們的銀行及其他貸款加 權平均餘額增加所致。

所得稅開支

於截至2022年6月30日止六個月的所得稅 抵免約為人民幣2.1百萬元,而於截至2021 年6月30日止六個月的所得稅開支約為人民 幣4.4百萬元。所得稅抵免主要是由於期內 除稅前溢利為虧損,並確認了遞延所得稅資 產。

期內(虧損)/溢利

由於上述原因,於截至2022年6月30日止六 個月的虧損約為人民幣10.9百萬元,而於截 至2021年6月30日止六個月的溢利約為人 民幣23.8百萬元。

流動資金、財務資源及資本架構

本集團的業務經營資金主要來自經營活動 所得現金以及銀行及其他貸款。於2022年6 月30日及2021年12月31日,本集團現金及 現金等價物分別約為人民幣59.6百萬元及 人民幣62.5百萬元。

The Group monitors the cash flows and cash balance on a regular basis, and seeks to maintain an optimal level of liquidity that can meet working capital needs while supporting a healthy level of business and its various growth strategies.

本集團定期監視現金流量及現金結餘,尋求 將流動資金維持於最佳水平,既可滿足營運 資金需求,同時亦可支持業務健康發展及各 項增長策略。

Bank and other loans

Our bank and other loans increased from approximately RMB133.8 million as at 31 December 2021 to approximately RMB141.4 million as at 30 June 2022. Among them, the bank and other loans in the amounts of approximately RMB91.4 million (31 December 2021: RMB93.8 million) were secured by trade receivables and bills receivables, property, plant and equipment of the Group, and the credit loans and the loans guaranteed by third party amounted to approximately RMB50.0 million (31 December 2021: RMB40.0 million).

Gearing ratio

The gearing ratio as at 31 December 2021 and 30 June 2022 were at 50.2% and 55.2%, respectively.

Gearing ratio equals total debts divided by total equity as at the end of the respective year. Total debts include all interest-bearing bank and other loans.

Secured assets

8

Certain of the Group's bank and other loans are secured by the following assets of the Group:

銀行及其他貸款

銀行及其他貸款從2021年12月31日的約人 民幣133.8百萬元增至2022年6月30日的約 人民幣141.4百萬元。有抵押的銀行、其他 貸款為約人民幣91.4百萬元(2021年12月 31日:約人民幣93.8百萬元),由本集團的 貿易應收款項及應收票據、物業、廠房及設 備抵押;及信用、第三方擔保貸款為約人民 幣50.0百萬元(2021年12月31日:約人民 幣40.0百萬元)。

資本負債比率

於2021年12月31日及2022年6月30日,資 本負債比率分別為50.2%及55.2%。

資本負債比率相等於各年末的債務總額除 以權益總額。債務總額包括所有計息銀行及 其他貸款。

已抵押資產

本集團的若干銀行及其他貸款由本集團的 以下資產作擔保:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於 2022 年	於2021年
		6月30日	12月31日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	107,120	112,144
Trade and bills receivables	貿易應收款項及應收票據	40,526	25,090
		147,646	137,234

Capital expenditure

As at 30 June 2022, the capital expenditures were approximately RMB14.8 million (six months ended 30 June 2021: approximately RMB24.4 million). The capital expenditures incurred for the six months ended 30 June 2022 were primarily related to the purchase of new machinery and equipment.

Capital commitments

As at 30 June 2022, the capital commitments in respect of property, plant and equipment contracted for approximately RMB14.5 million (31 December 2021: approximately RMB16.0 million).

Contingent liabilities

As at 30 June 2022, the Group did not have any material contingent liabilities (31 December 2021: RMB Nil).

FLUCTUATION OF RMB EXCHANGE RATE AND FOREIGN EXCHANGE RISKS

The majority of the Group's business and all bank borrowings are denominated and accounted for in RMB. Therefore, the Group does not have significant exposure to foreign exchange fluctuation.

The board (the "Board") of directors (the "Directors") of the Company does not expect the fluctuation of RMB exchange rate and other foreign exchange fluctuations to have material impact on the business operations or financial results of the Group. The Group will closely monitor the foreign exchange market and take appropriate and effective measures from time to time to reduce any negative impact from exchange rate risk to the furthest extent.

SIGNIFICANT INVESTMENTS HELD, MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS

The Group had no significant investments held or material acquisitions and disposals of subsidiaries and associated companies during the six months ended 30 June 2022.

資本開支

於2022年6月30日,資本開支約為人民幣 14.8百萬元(截至2021年6月30日止六個 月:約人民幣24.4百萬元)。截至2022年6月 30日止六個月產生的資本開支主要與購置 新機器及設備有關。

資本承擔

於2022年6月30日,本集團已訂約物業、 廠房及設備的承擔約為人民幣14.5百萬元 (2021年12月31日:約人民幣16.0百萬 元)。

或然負債

於2022年6月30日,本集團並無任何重大或 然負債(2021年12月31日:人民幣零元)。

人民幣匯率波動及匯兌風險

本集團的絕大部分業務及全部銀行貸款均 以人民幣交易及入帳,故無重大外匯波動風 險。

董事會並不預期人民幣匯率波動及其他外 幣匯兌波動會對本集團的業務或業績帶來 重大影響。本集團將密切留意外匯市場並不 時採取合理有效的措施,以盡可能地消除任 何匯率風險造成的負面影響。

持有的重大投資、重大收購事項及出售 事項

截至2022年6月30日止六個月,本集團並無 任何所持重大投資或附屬公司及聯營公司 的重大收購及出售。

INTERIM DIVIDEND

The Board does not recommend the payment of any interim dividend for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: Nil).

EMPLOYEE AND REMUNERATION POLICIES

As of 30 June 2022, the Group had a total of 364 full time employees (30 June 2021: 528). For the six months ended 30 June 2022, the Group incurred total staff costs of approximately RMB21.3 million (six months ended 30 June 2021: approximately RMB30.4 million), representing a decrease of approximately 29.9% as compared with those for the six months ended 30 June 2021.

The remuneration policy of our Group to reward its employees and executives is based on their performance, qualifications and competence displayed and is market comparable. A remuneration package is typically comprised of salaries, discretionary bonuses, retirement scheme contributions, and other benefits.

In order to retain and develop the knowledge, skill level and quality of our employees, the Group places a strong emphasis on training our employees. In addition, the Group offers a competitive remuneration package to retain elite employees, and reviews the package annually according to industry benchmark and financial results, as well as the individual performance of employees.

MAJOR SUBSEQUENT EVENTS

By the end of 30 June 2022, the ongoing COVID-19 pandemic and the outbreaks in some provinces in the PRC has brought uncertainties in the Group's operating environment and has certainly impacted the Group's operations and financial position. The Group has been closely monitoring the impact of the developments on the Group's business and has put in place contingency measures. In view of the epidemic-driven economic downturn, the Group assessed the situation and adhered to the principles of reducing costs and enhancing operational efficiency.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

For the period ended 30 June 2022 and up to the date of this announcement, neither our Company, nor its subsidiary have purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities.

中期股息

本公司董事會不建議派付截至2022年6月 30日止六個月的任何中期股息(截至2021 年6月30日止六個月:零)。

僱員及薪酬政策

於2022年6月30日,本集團共有364名全職 僱員(截至2021年6月30日:528名)。截至 2022年6月30日止六個月,本集團所產生的 員工成本總額約為人民幣21.3百萬元(截至 2021年6月30日止六個月:約人民幣30.4百 萬元),較截至2021年6月30日止六個月降 低約29.9%。

本集團的薪酬政策是按僱員及行政人員的 表現、資歷、所展現能力及市場可比較水平 對彼等的獎勵。薪酬待遇一般包括薪金、酌 情花紅、退休福利計劃供款及其他福利。

為挽留僱員並豐富其知識、提高其技能水平 及資質,本集團極其注重僱員培訓。此外, 本集團提供具競爭力的薪酬待遇以挽留優 秀僱員,並根據行業基準及財務業績以及僱 員的個別表現對薪酬待遇進行年度審閱。

主要期後事項

截至2022年6月30日,持續的COVID-19大 流行和中國部分省份的疫情給本集團的經 營環境帶來了不確定性,並無疑對本集團的 經營和財務狀況造成了影響。本集團一直密 切留意事態發展對本集團業務的影響,並已 採取應變措施。鑒於疫情導致經濟下行,本 集團審時度勢,堅持降本增效的原則。

購買、出售或贖回上市證券

截至2022年6月30日止期間及截至本公告 日期止,本公司或其任何附屬公司概無購 買、出售或贖回本公司任何上市證券。

FUTURE PROSPECTS

In the past year, due to the overdraft of industry demand caused by the change of vehicle pollutants emission standards from "China V" to "China VI", the heavy truck industry has experienced the sales slump for one year since July 2021, and it is currently in a cyclical trough. By looking forward to the future, under the favorable factors such as stable growth, infrastructure stimulus, logistics recovery, etc., it is expected that the sales volume will recover month after month in the second half of this year. While benefiting further from the implementation of the western development in Northwest China, the transportation, energy, telecommunications and other infrastructure development will be stimulated. Our Group will take this opportunity to continuously strengthen new product development with existing customers, expand new customers for passenger vehicles actively, promote the dual track operation of "commercial vehicle + passenger vehicle" steadily, expand the product portfolio constantly, enhance core competitiveness, and achieve the sustainable long-term growth of our business.

CHANGES IN DIRECTORS' INFORMATION

To the best of the Directors' knowledge, there is no change in the Directors' information required to be disclosed pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules since the disclosure made in the annual report of the Company for the year ended 31 December 2021 up to the date of this interim report.

IN COMPLIANCE WITH THE CORPORATE GOVERNANCE CODE

Our Company is committed to delivering and maintaining a higher standard of corporate governance to meet business needs and shareholders' expectations. Our Company has adopted the principles and code provisions of the Corporate Governance Code set out in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules") as the basis of our Company's corporate governance practices. The Corporate Governance Code has been applicable to our Company with effect from the Listing Date, save for the following deviation:

未來展望

過去一年,由於「國五」切換「國六」導致的行 業需求透支,重卡行業自2021年7月起經歷 了持續一年的銷量低迷,目前正處於週期性 低谷。展望未來,在穩增長、基建刺激、物流 恢復等利好因素加持下,預計銷量在今年下 半年將迎來環比恢復。更加得益於中國西北 地區實施的西部大開發將刺激運輸、能源、 電信等基建發展;本集團將借此機會繼續 加強與現有客戶新產品開發、積極拓展乘開 車新客戶,穩步推進「商用車+乘用車」雙軌 道運行,不斷擴大產品組合,增強核心競爭 力,實現業務的可持續長期增長。

董事資料的變動

根據上市規則第13.51 B(1)條規定,本公司 須予披露的董事資料自2021年12月31日止 年度的年報至本中期報告日期作出披露時 並無變動。

遵守企業管治守則

本公司致力達至並維持較高的企業管治水 平,以符合業務所需及股東要求。本公司採 納聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄 14所載之企業管治守則的原則及守則條文 為本公司企業管治常規之基礎,而企業管治 守則自上市日期起已適用於本公司,惟以下 偏離事項除外:

Pursuant to code provision C.2.1 of the Corporate Governance Code, the role of chairman and the chief executive should be segregated and should not be performed by the same individual. However, Mr. Hou Jianli currently performs the roles as the chairman and general manager. The Board believes that vesting the roles of both chairman and general manager in the same person has the benefit of ensuring consistent leadership within our Group and enables more efficient overall strategic planning for our Group. The Board considers that the balance of power and authority will not be impaired by the present arrangement and this structure will enable our Company to make and implement decisions promptly and effectively. In addition, other board members and independent non-executive Directors continue to scrutinise important decisions and monitor the chairman cum chief executive's power. After taking into account the overall circumstances of our Group, the Board will continue to review and consider whether the duties of the chairman and general manager should be separated.

MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as the Company's code of conduct regarding Directors' and employees' securities transactions. Upon specific enquiries, all Directors and members of the senior management confirmed that they have complied with the relevant provisions of the Model Code throughout the period from the Listing Date to the date of this report. 根據企業管治守則的守則條文第C.2.1條, 主席與行政總裁的角色應有區分,並不應由 一人同時兼任。然而,侯建利先生目前同時 兼任主席與行政總裁兩個職位。董事會相 信,由同一人兼任主席與行政總裁的角色有 利於確保本集團領導層的一致性,並可更包 執地進行整體戰略規劃。董事會認為,就會 文世執行及實離內一致權限之間的平衡將不會 文世執行及實施決策。此外,董事會的其不 文世執行及實施決策。此外,董事會的 其一次 之非執行董事會將繼續於不 之政總裁的職 體情況,考慮是否應將主席與行政總裁的職 務分開。

證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市 發行人董事進行證券交易的標準守則(「標 準守則」)作為本公司有關董事及僱員進行 證券交易的行為守則。經作出特定查詢後, 全體董事及高級管理層確認,彼等於上市日 期至本報告日期期間一直遵守標準守則的 相關條文。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at the date of this report, the interests or short positions of each of our Directors and chief executive of our Company in our shares, underlying shares or debentures of our Company and our associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which, were required to be notified to our Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions in which any of them was taken or deemed to have taken under such provisions of the SFO) or which were required, pursuant to section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein or which were required to be notified to our Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code were as follows:

董事及最高行政人員於股份、相關股份 及債權證的權益及淡倉

於本報告日期,我們董事及本公司主要行政 人員各自於本公司及其相聯法團(定義見證 券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部) 的股份、相關股份或債權證中擁有根據證券 及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本 公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券 及期貨條例的條文任何彼等被當作或視作 擁有的權益或淡倉)或根據證券及期貨條例 第352條須記入該條所述的登記冊中及根據 標準守則須知會本公司及聯交所的權益或 淡倉將如下:

(a) Interest in our Company

(a) 於本公司的權益

Name o 姓名	of Director	Nature of interest 權益性質	ľ	Number of shares (Note 1) 股份數目(附註1)	Percentage of shareholding 持股百分比
Mr. Hou 侯建利分		Interest of spouse; interest in a controlled corporation (Note 2) 配偶權益;受控制法團權益 (附註2)		1,500,000,000 (L)	75%
Notes:			附註	:	
	ne letter "L" denotes ou efined under Part XV of t	rr Directors' long position (as he SFO) in such shares.	1.	字母「L」指我們董事於 (定義見證券及期貨條例	

 The entire issued share capital of H&C Group Holding Limited is beneficially and legally owned as to 60% and 40% by Mr. Hou Jianli and Ms. Chen Bierui respectively. Mr. Hou Jianli is the spouse of Ms. Chen Bierui and is deemed to be interested in the shares in which. Ms. Chen Bierui is interested in under Part XV of the SFO. 2. H&C Group Holding Limited 的全部已發 行股本分別由侯建利先生及陳別銳女士 實益及合法擁有60%及40%。侯建利先生 为陳別銳女士的配偶。根據證券及期貨條 例第XV部,侯建利先生被視為陳別銳女 士所持有的股份中擁有權益。

(b) Interests in our associated corporations

(b) 於相聯法團的權益

Name of Director 董事姓名	Name of associated corporation 相聯法團的名稱	Nature of interest 權益性質		Number of shares (Note 1) 股份數目 (附註1)	Percentage of shareholding 持股百分比
Mr. Hou Jianli 侯建利先生	H&C Group Holding Limited H&C Group Holding Limited	Beneficial owner; Interest of spouse (Note 2) 實益擁有人;配偶權益 (附註2)		100 (L)	100%
Notes:			附註	:	
	"L" denotes the long p t XV of the SFO) in such sh	(1.	字母「L」指於該等股份 券及期貨條例第 XV 部	

2. The entire issued share capital of H&C Group Holding Limited is beneficially and legally owned as to 60% and 40% by Mr. Hou Jianli and Ms. Chen Bierui respectively. Mr. Hou Jianli is the spouse of Ms. Chen Bierui and is deemed to be interested in the shares in which. Ms. Chen Bierui is interested in under Part XV of the SFO.

Save as disclosed above, as at the date of this report, none of the Directors or the chief executive of our Company has any interests or short positions in our shares, underlying shares or debentures of our Company and our associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions in which any of them was taken or deemed to have taken under such provisions of the SFO) or which were required, pursuant to section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein or which were required to be notified to our Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

- 券及期貨條例第 XV 部)。
- H&C Group Holding Limited 的全部已發 行股本分別由侯建利先生及陳別銳女士 實益及合法擁有60%及40%。侯建利先生 为陳別銳女士的配偶。根據證券及期貨條 例第XV部,侯建利先生被視為陳別銳女 士所持有的股份中擁有權益。

除上文披露者外,於本報告日期,概無本公 司董事或行政總裁於本公司及其相聯法團 (定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、 相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條 例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯 交所(包括根據證券及期貨條例的條文何彼 等被當作或視作擁有的權益或淡倉)或根據 證券及期貨條例第352條須記入該條所述的 登記冊中及根據標準守則須知會本公司及 聯交所的權益或淡倉。

INTERESTS AND SHORT POSITIONS OF THE SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS IN THE SHARES AND UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY

As at the date of this report, the persons or corporations who has an interest or short position in the shares and underlying shares of the Company which were required to be disclosed to the Company under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO were as follows:

主要股東於股份或相關股份中擁有的權 益及淡倉

於本報告日期,根據證券及期貨條例第XV 部第2及第3分部須向本公司披露或根據證 券及期貨條例第336條須備存的登記冊所記 錄,下列人士或法團於本公司的股份或相關 股份中擁有的權益或淡倉如下:

Name of Shareholder 股東姓名	Nature of interest 權益性質		Number of shares (Note 1) 股份數目(附註1)	Percentage of shareholding 持股百分比
H&C Group Holding Limited	Beneficial owner 實益擁有人		1,500,000,000 (L)	75%
Mr. Hou Jianli	Interest of spouse; interest in		1,500,000,000 (L)	75%
侯建利先生	controlled corporation (Note 配偶權益;受控制法團權益(M	,		
Ms. Chen Bierui	Interest of spouse; interest in		1,500,000,000 (L)	75%
陳別銳女士	controlled corporation (Note 配偶權益;受控制法團權益(附	'		
Notes:		附註	:	
 The letter "L" denotes the long XV of the SFO) in such shares. 	position (as defined under Part	1.	字母「L」指於該等股份的好創 貨條例第 XV 部)。	〕 (定義見證券及期
2. Mr. Hou Jianli is the spouse o issued share capital of H&C		2.	侯建利先生為陳別銳女士的 Holding Limited 的全部已	

issued share capital of H&C Group Holding Limited is beneficially and legally owned as to 60% and 40% by Mr. Hou Jianli and Ms. Chen Bierui respectively. By virtue of the SFO, each of Mr. Hou Jianli and Ms. Chen Bierui is deemed to be interested in the same number of shares held by H&C Group Holding Limited.

Save as disclosed above, as at the date of this report, the Directors were not aware of any other person or corporation having an interest or short position in shares and underlying shares of the Company which were required to be disclosed to the Company under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO. 除上文披露者外,於本報告日期,董事並不 知悉任何其他人士或法團於本公司股份或 相關股份中擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第2及第3分部須向本公司披露或根據證 券及期貨條例第336條須備存的登記冊所記 錄的權益或淡倉。

建利先生及陳別銳女士實益及合法擁有60%及

40%。根據證券及期貨條例,侯建利先生及陳別

銳女士均被視為於 H&C Group Holding Limited

所持的相同數目股份中擁有權益。

AUDIT COMMITTEE

The Audit Committee has reviewed the accounting 審核委員會已審閱本集團所採納的會計原 principles and policies adopted by the Group and 則及政策,並討論內部監控及財務報告事 discussed internal control and financial reporting matters 宜,包括審閱截至2022年6月30日止六個月 including a review of the interim results for the six months 的中期業績。 ended 30 June 2022.

審核委員會

代表董事會

主席

On behalf of the Board	
China Tianrui Automotive Interiors Co., LTD	
Hou Jianli	
Chairman	

侯建利

中國天瑞汽車內飾件有限公司

Xi'an, the PRC, 26 August 2022

中國,西安,2022年8月26日

Consolidated Statement of Profit or Loss 綜合損益表

For the six months ended 30 June 2022 — unaudited 截至2022年6月30日止六個月-未經審核 (Expressed in Renminbi ("RMB")) (以人民幣(「人民幣」) 列示)

			Six months e 截至6月30	
			2022	2021
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Revenue	收入	4	78,502	216,980
Cost of sales	銷售成本		(67,227)	(153,805)
Gross profit	毛利	4(b)	11,275	63,175
Other income	其他收入	5	813	1,066
Selling and distribution expenses	銷售費用		(3,337)	(5,950)
Administrative expenses	行政開支		(16,969)	(24,819)
Impairment losses reversed/	貿易應收款本期轉回/			
(provided) for the period	(計提)減值虧損			
on trade and other receivables			287	(466)
(Loss)/profit from operations	經營(虧損)/溢利		(7,931)	33,006
Finance costs	財務成本	6(a)	(5,017)	(4,825)
		0(a)	(0,017)	(4,020)
(Loss)/profit before taxation	除稅前(虧損)/溢利	6	(12,948)	28,181
Income tax	所得稅	7	2,053	(4,388)
(Loss)/profit attributable to equity shareholders of	公司權益股東應佔期內 (虧損)/溢利			
the Company for the period			(10,895)	23,793
(Loss)/earnings per share	每股(虧損)/盈利	8		
Basic and diluted (RMB cents)	基本及攤薄(人民幣分)		(0.54)	1.19

The notes on pages 24 to 44 form part of these financial statements.

第24至44頁之附註構成本財務報表的一部分。

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

For the six months ended 30 June 2022 — unaudited 截至2022年6月30日止六個月—未經審核 (Expressed in RMB) (以人民幣列示)

		Six months e 截至6月30	
		2022 RMB'000 人民幣千元	2021 RMB'000 人民幣千元
(Loss)/profit for the period	期內(虧損)/溢利	(10,895)	23,793
Other comprehensive income for the period (after tax): Items that may be reclassified subsequently to profit or loss: — Exchange differences on translation into presentation currency of the	(扣除稅項後):		
Group	匯兌差額	450	(78)
Total comprehensive income attributable to equity shareholders of the Company	公司權益股東應佔 期內全面總收入		
for the period		(10,445)	23,715

The notes on pages 24 to 44 form part of these financial 第24至44頁之附註構成本財務報表的一部 statements.

分。

Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

At 30 June 2022 — unaudited 於2022年6月30日—未經審核 (Expressed in RMB)(以人民幣列示)

			At 30 June 2022 於2022年	At 31 December 2021 於2021年
		Note 附註	6月30日 RMB'000 人民幣千元	12月31日 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment Intangible assets Prepayments for acquisitions of	物業、廠房及設備 無形資產 購置物業、廠房及設備之	9	203,126 1,726	204,921 1,279
property, plant and equipment Deferred tax assets		12(a)	7,467 4,104	6,285 2,061
			216,423	214,546
Current assets	流動資產			
	加到員產 存貨	10	62,101	60,224
Trade and bills receivables	貿易應收款項及應收票據	11	138,694	166,130
Prepayments and other receivables	預付款項及其他應收款項	12(b)	24,854	30,566
Cash at bank and on hand	銀行及手頭現金	13	59,604	100,850
			285,253	357,770
Current liabilities	流動負債 細仁卫甘 <u></u> 山伐勃		100.007	110.000
Bank and other loans Trade and bills payables	銀行及其他貸款 貿易應付款項及應付票據	14(a) 15	128,837 61,467	118,602
Accrued expenses and other payables		15	38,266	131,862 36,028
Lease liabilities	租賃負債	10	324	820
Current taxation	即期稅項		21	73
			228,915	287,385
Net current assets	流動資產淨額		56,338	70,385
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		272,761	284,931

The notes on pages 24 to 44 form part of these financial statements.

第24至44頁之附註構成本財務報表的一部分。

Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

At 30 June 2022 — unaudited 於2022年6月30日—未經審核 (Expressed in RMB) (以人民幣列示)

			At	At
			30 June	31 December
			2022	2021
			於 2022 年	於2021年
			6月30日	12月31日
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Non-current liabilities	北达动色傳			
	非流動負債 细仁卫甘仙贷款		10 500	45.000
Bank and other loans	銀行及其他貸款	14	12,590	15,232
Leased liabilities	租賃負債		-	58
Deferred income	遞延收入		3,944	2,969
			16,534	18,259
NET ASSETS	資產淨值		256,227	266,672
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	17		
Share capital	股本		17,522	17,522
Reserves	儲備		238,705	249,150
TOTAL EQUITY	權益總額		256,227	266,672

The notes on pages 24 to 44 form part of these financial 第24至44頁之附註構成本財務報表的一部 statements.

分。

Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2022—unaudited 截至2022年6月30日止六個月一未經審核 (Expressed in RMB)(以人民幣列示)

		Attributable to equity shareholders of the Company 公司權益股東應佔						
		Share capital 股本 RMB'000 人民幣千元	Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	Other reserve 其他儲備 RMB'000 人民幣千元	Statutory reserve 法定儲備 RMB'000 人民幣千元	Exchange reserve 匯兌儲備 RMB ¹ 000 人民幣千元	Retained profits 保留溢利 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Balance at 1 January 2021	於2021年1月1日	17,522	106,878	(17,500)	24,605	1,098	137,469	270,072
Changes in equity for the six months ended 30 June 2021: Profit for the period Other comprehensive income for the period	截至2021年6月30日止六個月之 權益變動: 期內溢利 期內其他全面收入	-	-	-	-	- (78)	23,793	23,793 (78)
Total comprehensive income	全面總收入	-		-	-	(78)	23,793	23,715
Dividends approved in respect of the previous year (Note 17(a))	就上一年度批准的股息 (附註17(a))	-	(10,024)	-	-	-		(10,024)
			(10,024)				<u> </u>	(10,024)
Balance at 30 June 2021 and 1 July 2021	於2021年6月30日及2021年7月1日	17,522	96,854	(17,500)	24,605	1,020	161,262	283,763
Changes in equity for the six months ended 31 December 2021: Loss for the period Other comprehensive income for the period	截至2021年12月31日止六個月之 權益變動: 期內虧損 期內其他全面收入	-	-	-	-	(627)	(16,464)	(16,464) (627)
Total comprehensive income	全面總收入					(627)	(16,464)	(17,091)
Appropriation to reserves	分配至儲備		-	-	1,179	-	(1,179)	-
					1,179		(1,179)	-
Balance at 31 December 2021	於2021年12月31日	17,522	96,854	(17,500)	25,784	393	143,619	266,672

The notes on pages 24 to 44 form part of these financial statements.

第24至44頁之附註構成本財務報表的一部分。

Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2022—unaudited (continued)截至2022年6月30日止六個月一未經審核(續) (Expressed in RMB) (以人民幣列示)

		Attributable to equity shareholders of the Company 公司權益股東應佔						
		Share capital 股本 RMB'000 人民幣千元	Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	Other reserve 其他儲備 RMB ¹ 000 人民幣千元	Statutory reserve 法定儲備 RMB'000 人民幣千元	Exchange reserve 匯兌儲備 RMB'000 人民幣千元	Retained profits 保留溢利 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Balance at 1 January 2022	於2022年1月1日	17,522	96,854	(17,500)	25,784	393	143,619	266,672
Changes in equity for the period ended 30 June 2022: Loss for the period Other comprehensive income for the period	截至2022年6月30日止六個月之 權益變動: 期內虧損 期內其他全面收入	-	-	-	-	- 450	(10,895)	(10,895) 450
Total comprehensive income	全面總收入	_	_	-	_	450	(10,895)	(10,445)
Balance at 30 June 2022	於 2022年6月30 日	17,522	96,854	(17,500)	25,784	843	132,724	256,227

The notes on pages 24 to 44 form part of these financial 第24至44頁之附註構成本財務報表的一部 statements.

分。

Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

For the six months ended 30 June 2022—unaudited 截至2022年6月30日止六個月一未經審核 (Expressed in RMB)(以人民幣列示)

			Six months e 截至6月30	
		Note 附註	2022 RMB'000 人民幣千元	
Operating activities Cash generated from/(used in)	經營活動 經營所得/(所用) 現金		0.504	(1.017)
operations Tax refunded/(paid)	已退/(已付)稅項		6,591 1,647	(1,217) (4,139)
Net cash generated from/(used in) operating activities	經營活動所得/(所用)現 金淨額		8,238	(5,356)
Investing activities Payment for the purchase of property,				(0.1.40.4)
plant and equipment Other cash flows arising from investing activities	之付款 投資活動產生的 其他現金流量		(14,751) 1,541	(24,404) 709
Net cash used in investing activities	投資活動所用現金淨額		(13,210)	(23,695)
Financing activities Proceeds from bank and other loans Repayment of bank and other loans Other cash flows used in	融資活動 銀行及其他貸款所得款項 償還銀行及其他貸款 融資活動所用的		65,684 (58,092)	123,656 (121,007)
financing activities	其他現金流量		(5,571)	(3,991)
Net cash generated from/(used in) financing activities	融資活動所得/(所用) 現金淨額		2,021	(1,342)
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等價物 減少淨額		(2,951)	(30,393)
Cash and cash equivalents at 1 January	於1月1日的現金及 現金等價物	13	62,538	56,610
Effect of foreign exchange rate changes	外匯匯率變動影響		2	(8)
Cash and cash equivalents at 30 June	於6月30日的現金及 現金等價物	13	59,589	26,209

The notes on pages 24 to 44 form part of these financial statements.

第24至44頁之附註構成本財務報表的一部分。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

1 CORPORATE INFORMATION

China Tianrui Automotive Interiors Co., LTD (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands on 27 April 2017 as an exempted company with limited liability under the Companies Law (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands, as amended, supplemented or otherwise modified from time to time. The shares of the Company were listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on 15 January 2019. The Company and its subsidiaries (together, the "Group") are principally engaged in the manufacture and sale of automotive interior and exterior decorative components and parts.

2 BASIS OF PREPARATION

This interim financial report has been prepared in accordance with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange, including compliance with International Accounting Standard (IAS) 34, *Interim financial reporting*, issued by the International Accounting Standards Board (IASB). It was authorised for issue on 26 August 2022.

The interim financial report has been prepared in accordance with the same accounting policies adopted in the 2021 annual financial statements, except for the accounting policy changes that are expected to be reflected in the 2022 annual financial statements. Details of any changes in accounting policies are set out in Note 3.

The preparation of an interim financial report in conformity with IAS 34 requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets and liabilities, income and expenses on a year to date basis. Actual results may differ from these estimates.

1 公司資料

中國天瑞汽車內飾件有限公司(「本公 司」)於2017年4月27日根據經不時修訂、 補充或以其他方式修改的開曼群島公司法 (1961年法例三,經綜合及修訂)在開曼 群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司 股份於2019年1月15日在香港聯合交易所 有限公司(「聯交所」)主板上市。本公司及 其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事汽車 內外裝飾零部件製造及銷售。

2 編製基準

本中期財務報告根據聯交所證券上市規 則的適用披露條文編製,包括遵守國際會 計準則理事會(「國際會計準則理事會」) 頒佈的國際會計準則(「國際會計準則」) 第34號,中期財務報告。本中期財務報告 於2022年8月26日獲授權刊發。

中期財務報告根據2021年年度財務報表 所採納的相同會計政策編製,惟預期將於 2022年年度財務報表中反映的會計政策 變動除外。此等會計政策變動的詳情載於 附註3。

編製符合國際會計準則第34號的中期財 務報告需要管理層作出判斷、估計和假 設,而該等判斷、估計和假設會影響政策 的適用以及資產與負債、收入與支出的年 初至今匯報數額。實際結果可能有別於此 等估計。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

2 BASIS OF PREPARATION (Continued)

This interim financial report contains condensed consolidated financial statements and selected explanatory notes. The notes include an explanation of events and transactions that are significant to an understanding of the changes in financial position and performance of the Group since the 2021 annual financial statements. The condensed consolidated interim financial statements and notes thereon do not include all of the information required for a full set of financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs").

The financial information relating to the financial year ended 31 December 2021 that is included in the interim financial report as comparative information does not constitute the Company's statutory annual consolidated financial statements for that financial year but is derived from those financial statements. Statutory financial statements for the year ended 31 December 2021 are available from the Company's registered office. The auditors have expressed an unqualified opinion on those financial statements in their report dated 29 March 2022.

3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The IASB has issued the following amendments to IFRSs that are first effective for the current accounting period of the Group:

- Amendments to IAS 16, *Property, plant and equipment: Proceeds before intended use*
- Amendments to IAS 37, *Provisions, contingent liabilities and contingent assets: Onerous contracts—cost of fulfilling a contract*

None of these developments have had a material effect on how the Group's results and financial position for the current or prior periods have been prepared or presented. The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period.

2 編製基準(續)

本中期財務報告載有簡明綜合財務報表 及選定說明附註。有關附註載列對了解 本集團自2021年年度財務報表以來的財 務狀況及表現的變動有重大影響的事件 及交易的說明。簡明綜合中期財務報表 及其附註並不包括根據國際財務報告準則 (「國際財務報告準則」)編製整份財務報 表所需的全部資料。

有關截至2021年12月31日止財政年度於 中期財務報告載列為比較數據的財務資 料,並不構成本公司於該財政年度的法定 年度綜合財務報表,惟乃源自該等財務報 表。截至2021年12月31日止年度的法定 財務報表於本公司的註冊辦事處可供索 取。核數師於日期為2022年3月29日的報 告中就該等財務報表出具無保留意見。

3 會計政策變動

本集團已將國際會計準則理事會頒佈的 下列國際財務報告準則修訂本應用於當 前會計期間的財務報表。

- 國際會計準則第16號之修訂,物業、 廠房及設備一擬定用途前之所得款 項
- 國際會計準則第37號之修訂,準備、 或有負債和或有資產:虧損合同一 履行合同的成本

該等發展並無對當前或過往期間本集團 之業績及財務狀況之編製或呈列產生重 大影響。本集團並無應用於當前會計期間 尚未生效的任何新準則或詮釋。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

4 REVENUE AND SEGMENT REPORTING

(a) Revenue

The Group is principally engaged in the manufacture and sale of automotive interior and exterior decorative components and parts. Further details regarding the Group's principal activities are disclosed in Note 4(b).

Disaggregation of revenue from contracts with customers by major products is as follows:

4 收入及分部報告

(a) 收入

本集團主要從事汽車內外裝飾零部 件製造及銷售。有本集團主要業務 的一步情於附註4(b)披露。

按主要產品對客戶合約之收入劃分 如下:

	Six months ended 30 June 截至6月30日止六個月	
	2022	2021
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
Revenue from contracts with customers within the scope of IFRS 15在國際財務報告準則 第15號範圍內與客戶 		
components and parts 零部件	63,015	204,924
- Sales of passenger vehicles' - 銷售乘用車裝飾		
decorative components and parts 零部件	15,487	12,056
	78,502	216,980

Disaggregation of revenue from contracts with customers by the timing of revenue recognition and by geographic markets is disclosed in Notes 4(b)(i) and 4(b)(iii) respectively.

按收入確認時點和地域市場分類與 客戶簽訂合約之收入分別於附註 4(b)(i)及4(b)(iii)披露。

4

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

4 **REVENUE AND SEGMENT REPORTING** (Continued)

(a) Revenue (Continued)

收入及分部報告(續) (a) 收入(續)

The Group's customers with which transactions have exceeded 10% of the Group's revenue are set out below:

本集團與之交易超過本集團收入 10%的客戶載列如下:

			nded 30 June 日止六個月
		2022	2021
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Customer A	客戶A	21,603	69,794
Customer B	客戶B	36,300	129,376

(b) Segment reporting

The Group manages its businesses by products. In a manner consistent with the way in which information is reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment, the Group has presented the following two reportable segments. No operating segments have been aggregated to form the following reportable segments.

- Heavy trucks' decorative components and parts: this segment includes primarily the research, development, manufacture and sale of decorative components and parts to be installed in heavy trucks.
- Passenger vehicles' decorative components and parts: this segment includes primarily the research, development, manufacture and sale of decorative components and parts to be installed in passenger vehicles.

(b) 分部報告

- 本集團按產品分類管理其業務。 為與向本集團最高行政管理層內 部匯報的資料以分配資源及評估 業績之方式一致,本集團已呈報 以下兩個可呈報分部。概無匯總 經營分部,以組成下列可呈報分 部。
- 重型卡車裝飾零部件:該分 部主要包括安裝於重型卡車 的裝飾零部件的研發、生產 及銷售。
- 乘用車裝飾零部件:該分部 主要包括安裝於乘用車的裝 飾零部件的研發、生產及銷 售。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

4 **REVENUE AND SEGMENT REPORTING** (Continued)

(b) Segment reporting (Continued)

(i) Segment results, assets and liabilities

For the purposes of assessing segment performance and allocating resources between segments, the Group's most senior executive management monitors the results attributable to each reportable segment on the following bases:

Revenue and expenses are allocated to the reportable segments with reference to sales and revenue generated by those segments and direct expenses incurred by those segments. The measure and revenue used for reporting segment result is gross profit. No inter-segment sales have occurred for the six months ended 30 June 2022 and 2021. Assistance provided by one segment to another, including sharing of assets and technical know-how, is not measured.

The Group's other operating expenses, including other income, selling and administration expenses and finance costs, and assets and liabilities are not measured under individual segments. Accordingly, neither information on segment assets and liabilities nor information concerning capital expenditure, interest income and interest expenses is presented.

收入及分部報告(續)

4

(b) 分部報告(續)

(i) 分部業績,資產及負債 為評估分部業績及在分部之間分配資源,本集團最高行政管理層按以下基準監管各可呈報分部之應佔業績:

> 收入及開支參照該等分部產 生的銷售及該等分部產生的 直接開支,分配至可呈報分 部。呈報分部業績以毛利計 算。截至2022年及2021年6 月30日止六個月,並無出現 分部間銷售。一個分部向另 一個分部提供的協助(包括 共享資產及技術知識)並無 計量。

> 本集團的其他經營開支(如 其他收入、銷售開支、行政開 支及財務成本)以及資產及 負債均不計入個別分部。因 此,無論是有關分部資產及 負債的資料,亦或是有關資 本開支、利息收入及利息開 支的資料,均不作呈列。

4

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

4 **REVENUE AND SEGMENT REPORTING** (Continued)

(b) Segment reporting (Continued)

(i) Segment results, assets and liabilities (Continued)

> Disaggregation of revenue from contracts with customers by the timing of revenue recognition, as well as information regarding the Group's reportable segments as provided to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance for the six months ended 30 June 2022 and 2021 is set out below.

收入及分部報告 (續)

(b) 分部報告(續)

(i) 分部業績,資產及負債(續)

截至2022年及2021年6月30 日止六個月,按收入確認時 點與客戶簽訂合約之收入及 就分配資源及評估分部業績 而向本集團最高行政管理層 提供之有關本集團可呈報分 部資料載列如下。

		Six months ended 30 June 2022 截至2022年6月30日止六個月		
		Heavy trucks' decorative components	Passenger vehicles' decorative components	
		and parts 重型卡車裝 飾零部件 RMB'000 人民幣千元	and parts 乘用車裝 飾零部件 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Revenue recognised at a point in time from external customers	在某一時間點確認來 自外部客戶之收入	63,015	15,487	78,502
Reportable segment gross profit	可呈報分部毛利	9,726	1,549	11,275

Six month	is en	ded	30	June	2021
截至202	1年6	3月3	0日	止六個	司月

		截至2021年0月00日並不個月		
	-	Heavy	Passenger	
		trucks'	vehicles'	
		decorative	decorative	
		components	components	
		and parts	and parts	Total
		重型卡車裝	乘用車裝	
		飾零部件	飾零部件	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Revenue recognised at a point in	在某一時間點確認來			
time from external customers	自外部客戶之收入	204,924	12,056	216,980
Reportable segment gross profit	可呈報分部毛利	61,150	2,025	63,175

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

4 **REVENUE AND SEGMENT REPORTING** (Continued)

- Continued) **4 收入及分部報告** (續)
- (b) Segment reporting (Continued)

- (b) 分部報告(續)
- (ii) Reconciliation of reportable segment profit or loss
- (ii) 可呈報分部損益之對賬

		Six months ended 30 June 截至6月30日止六個月	
		2022	2021
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Total reportable segment gross	可呈報分部毛利總額		
profit		11,275	63,175
Other income	其他收入	813	1,066
Selling and distribution	銷售開支		
expenses		(3,337)	(5,950)
Administrative expenses	行政開支	(16,969)	(24,819)
Impairment losses reversed/	貿易應收款本期轉回/		
, (provided) for the period on	(計提)減值虧損		
trade and other receivables		287	(466)
Finance costs	財務成本	(5,017)	(4,825)

Consolidated (loss)/profit before 綜合除稅前(虧損)/溢利 taxation

(iii) Geographic information

The Group's revenue is substantially generated from the sales of automotive interior and exterior decorative components and parts in the PRC. The Group's business is substantially conducted in the PRC. Accordingly, no segment analysis based on geographical locations of the customers and assets is provided.

(iii) 地域資料

(12, 948)

本集團的收入主要源自於中 國銷售汽車內外部裝飾零部 件。本集團之主要位於中國。 故此,並無提供按客戶及資 產的地域位置進行的分部分 析。

28,181

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

OTHER INCOME 5

其他收入 5

			nded 30 June 日止六個月
		2022 RMB'000 人民幣千元	2021 RMB'000 人民幣千元
Government grants (including amortisation of deferred income)	政府補助(包括遞延收益 的攤銷)	367	312
Net gain on sales of scrap materials	銷售廢料之收益淨額	165	417
Interest income	利息收入	281	337
		813	1,066

(LOSS)/PROFIT BEFORE TAXATION 6

6 (Loss)/profit before taxation is arrived at after charging/(crediting):

除稅前(虧損)/溢利

除稅前(虧損)/溢利乃於扣除/(計 入) 以下各項後得出:

(a) Finance costs

(a) 財務成本

Six months ended 30 June 截至6月30日止六個月

		EX 0/ J 00		
		2022	2021	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Interests on	利息支出			
- bank and other loans	銀行及其他貸款	4,987	4,685	
- lease liabilities	—租賃負債	30	140	
		5,017	4,825	

No borrowing costs have been capitalised for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: RMB Nil).

截至2022年6月30日止六個月, 概無借款成本被資本化(截至 2021年6月30日止六個月:人民 幣零元)。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

6 (LOSS)/PROFIT BEFORE TAXATION (Continued) (b) Other items

6 除稅前(虧損)/溢利(續) (b) 其他項目

			Six months ended 30 June 截至6月30日止六個月	
		2022	2021	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	16,137	11,201	
Research and development costs	研發成本	5,768	10,269	
Cost of inventories	存貨成本	67,227	153,805	

7 INCOME TAX

7 所得稅

		Six months ended 30 June 截至6月30日止六個月	
		2022 RMB'000 人民幣千元	2021 RMB'000 人民幣千元
Current taxation: - Provision for the period	即期稅項: —期內撥備	(10)	3,679
Deferred taxation: – Origination and reversal of temporary differences	遞延稅項: —暫時差額的產生及撥回	(2,043)	709
		(2,043)	4,388

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

7 INCOME TAX (Continued) Notes:

- (i) The Company incorporated in the Cayman Islands and the subsidiary of the Group incorporated in the British Virgin Islands (the "BVI") are not subject to any income tax pursuant to the rules and regulations of their respective countries of incorporation.
- (ii) The subsidiary of the Group incorporated in Hong Kong is subject to Hong Kong Profits Tax rate of 16.5% for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: 16.5%). The entity did not have assessable profits which is subject to Hong Kong Profits Tax for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: RMB Nil).
- (iii) The subsidiaries of the Group established in the PRC (excluding Hong Kong) are subject to PRC Corporate Income Tax rate at 25% for the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: 25%).
- (iv) Certain subsidiaries of the Group established in the PRC obtained approvals from the tax bureaux in 2021 that they are entitled to tax benefits applicable to entities under the Third Phase of the Western Region Development Plan of the PRC, and enjoy a preferential PRC Corporate Income Tax rate of 15% for the calendar years from 2021 to 2030.
- (v) The PRC Corporate Income Tax Law allows enterprises to apply for certificate of "High and New Technology Enterprise" ("HNTE") which entitles the qualified companies to a preferential income tax rate of 15%, subject to fulfilment of the recognition criteria. Xian Tianrui Automotive Interiors Co., Ltd. ("Xian Tianrui") is qualified as a HNTE and the qualification was valid for three years from 2022 to 2024.
- (vi) According to the relevant tax rules in the PRC, qualified research and development costs, are allowed for bonus deduction for income tax purpose, i.e. an additional 100% (six months ended 30 June 2021: 100%) of such expenses could be deemed as deductible expenses.

7 所得稅(續)

附註:

- (i) 在開曼群島註冊成立之本公司及本集團 於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊 成立之附屬公司毋須根據其各自註冊國 家的法規及規例繳納任何利得稅。
- (ii) 截至2022年6月30日止六個月,本集團於 香港註冊成立之附屬公司須按16.5%之稅 率繳納香港利得稅(截至2021年6月30日 止六個月:16.5%)。截至2022年6月30日 止六個月,該等公司概無產生須繳納香港 利得稅的應課稅溢利(截至2021年6月30 日止六個月:人民幣零元)。
- (iii) 截至2022年6月30日止六個月,本集團於
 中國(不包括香港)成立的附屬公司須按
 25%之稅率繳納中國企業所得稅(截至
 2021年6月30日止六個月:25%)。
- (iv) 本集團於中國成立的附屬公司於二零 二一年取得相關稅務局批文,有權享受適 用於中國西部大開發計劃第三期下之實 體之相關稅務減免,並於二零二一年至二 零三零年曆年享受15%之優惠中國企業 所得稅稅率。
- (v) 《中國企業所得稅法》允許企業申請「高新 技術企業」(「高新技術企業」)證書,此使 得合資格企業可享受優惠所得稅率15%, 惟須符合確認標準。西安天瑞汽車內飾件 有限公司(「西安天瑞」)符合高新技術企 業資格,且有關資格自2022年至2024年 為期三年有效。
- (vi) 根據中國有關稅收規定,合格研發成本可 用作所得稅目的之加計抵扣,即該等開支 的額外100%(截至2021年6月30日止六個 月:100%)可視作可抵扣開支。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

8 (LOSS)/EARNINGS PER SHARE

(a) Basic (loss)/earnings per share

The calculation of basic loss per share for six months ended in 30 June 2022 is based on the loss attributable to ordinary equity shareholders of the Company of RMB10,895,000 (six months ended 30 June 2021: earnings RMB23,793,000) and the weighted average of 2,000,000,000 (six months ended 30 June 2021: 2,000,000,000) ordinary shares.

(b) Diluted (loss)/earnings per share

There were no dilutive potential shares outstanding during the six months ended 30 June 2022 and 2021.

9 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

During the six months ended 30 June 2022, the Group incurred capital expenditure on property, plant and equipment with a cost of RMB15,195,000 (six months ended 30 June 2021: RMB23,828,000). Items of property, plant and equipment with a net book value of approximately RMB13,000 were disposed of during the six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: RMB338,000), resulting in a loss on disposal of RMB13,000 (six months ended 30 June 2021: RMB34,000).

During the six months ended 30 June 2022, the Group received no rent concessions and did not enter any new lease agreement.

10 INVENTORIES

During the six months ended 30 June 2022, RMBNil (2021: RMBNil) has been recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in profit or loss during the period, being the amount of reversal of a write-down of inventories to the estimated net realisable value.

8 每股(虧損)/盈利

- (a) 每股基本(虧損)/盈利
 - 截至2022年6月30日止六個月每 股虧損乃按本公司普通股權益股 東應佔虧損人民幣10,895,000 元(截至2021年6月30日止六 個月:盈利人民幣23,793,000 元)及已發行普通股的加權平 均數2,000,000,000股(截至 2021年6月30日止六個月: 2,000,000,000股)計算得出。

(b) 每股攤薄(虧損)/盈利 截至2022年及2021年6月30日止 六個月,概無潛在攤薄股份。

9 物業、廠房及設備

截至2022年6月30日止六個月,本集團 產生的與物業、廠房及設備有關的資本 支出成本為人民幣15,195,000元(截 至2021年6月30日止六個月:人民幣 23,828,000元)。截至2022年6月30日 止六個月,本集團出售賬面淨值約為人 民幣13,000元的物業、廠房及設備項目 (截至2021年6月30日止六個月:人民 幣338,000元),導致出售虧損人民幣 13,000元(截至2021年6月30日止六個 月:人民幣34,000元)。

截至2022年6月30日止六個月,本集團 未取得租金優惠,也未訂立任何新租賃 協議。

10 存貨

截至2022年6月30日止六個月,人民幣 零元(2021年:人民幣零元)已在期內 被確認為已於損益表中列作開支之存 貨數額減少,即撇減存貨之撥回數額至 估計可變現淨值之金額。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

11 TRADE AND BILLS RECEIVABLES

11 貿易應收款項及應收票據

		At	At
		30 June	31 December
		2022	2021
		於 2022 年	於2021年
		6月30日	12月31日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade receivables, net of loss allowance	貿易應收款項		
	(扣除虧損撥備)	72,124	73,388
Bills receivables	應收票據	66,570	92,742
		138,694	166,130

All of the trade and bills receivables, net of loss allowance for doubtful debts (if any), are expected to be recovered within one year.

(a) Ageing analysis

At the end of reporting period, the ageing analysis of trade and bills receivables, based on the invoice date (or date of revenue recognition, if earlier) and net of loss allowance, is as follows: 所有貿易應收款項及應收票據(扣除呆 賬撥備(如有))預計於一年內回。

(a) 賬齡分析

於報告期末基於發票日期(或收入 確認日期(倘較早))及扣除虧損撥 備的貿易應收款項及應收票據賬 齡分析如下:

		At	At
		30 June	31 December
		2022	2021
		於 2022 年	於2021年
		6月30日	12月31日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Less than 3 months	3個月以內	111,305	126,820
3 to 6 months	3個月至6個月	15,609	23,556
6 to 12 months	6個月至12個月	11,780	11,516
more than 1 year	1年以上	-	4,238
		138,694	166,130

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

11 TRADE AND BILLS RECEIVABLES (Continued) (b) Transfer of financial assets

The Group receives short-term bank acceptance notes from its customers as a method of settlement of goods sold. These notes entitle the Group to receive the full face values from the issuing banks upon the maturities of these notes, which generally range from 3 to 6 months from the dates of issuance.

At 30 June 2022, the Group had discounted certain of the bank acceptance notes at banks. and endorsed certain of the bank acceptance notes to its suppliers and other creditors for settlement of the Group's trade and other payables on a full recourse basis. Upon the above discounting or endorsement, the Group has derecognised the bills receivables in their entirety. These derecognised bank acceptance notes have maturity dates of less than six months from the end of the reporting period. In the opinion of the directors of the Company, the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of these notes and has discharged its obligation of the payables to its suppliers and other creditors. The Group assessed that the discounted and endorsed bank acceptance notes were issued by highly- rated issuing banks, the credit risks were relatively insignificant and the Group was not exposed to the relative interest risk. At 30 June 2022, the Group's maximum exposure to loss and undiscounted cash outflow should the issuing banks fail to settle the bills on maturity dates amounted to RMB10,134,000 (31 December 2021: RMB47,093,000).

11 貿易應收款項及應收票據(續)

(b) 轉移金融資產

本集團自其客戶收到短期銀行承 兌匯票作為已售商品的一種結算 方法。該等票據賦予本集團權利 以於該等票據到期時收到開票銀 行的全部面值,該等票據一般自 開票日期起計為期3個月至6月。

於2022年6月30日,本集團在銀 將若干銀行承兌匯票進行了貼 現,並向其供應商及其他債權人 背書若干銀行承兌匯票,以按完 全追索權基準結算本集團的貿易 應付款項及其他應付款項。待以 上所述貼現或背書後,本集團已 全部終止確認應收票據。該等已 被終止確認的銀行承兌匯票的到 期日自報告期末起計不足六個 月。本公司董事認為,本集團已 轉移該等票據的所有權的絕大部 分風險及回報,並已履行對供應 商及其他債權人的付款責任。本 集團評估,已貼現及已背書銀行 承兌匯票由高評級的開票銀行發 行,信貸風險相對較低及本集團 並未面臨相關利率風險。於2022 年6月30日,倘開票銀行於到期日 未能結算票據,則本集團的最大 損失及未貼現現金流出風險承擔 額為人民幣10,134,000元(2021 年12月31日:人民幣47,093,000 元)。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

12 PREPAYMENTS AND OTHER RECEIVABLES

(b) Prepayments and other receivables

(a) Prepayments for acquisitions of property,

12 預付款項及其他應收款項

付款項。

(a) 購置物業、廠房及設備的預付款項

於2022年6月30日的款項指本集

團訂立合約購置模具及機器的預

plant and equipment

The amount at 30 June 2022 represents prepayments for the Group's contracted acquisitions of moulds and machineries.

(b) 預付款項及其他應收款項

		At 30 June 2022 於2022年 6月30日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於2021年 12月31日 RMB'000 人民幣千元
Advances to staff	向員工墊款	1,125	1,002
Others	其他	702	832
Financial assets measured at amortised cost	按攤銷成本計量的 金融資產	1,827	1,834
Prepaid income tax Prepayments for purchase of	預缴所得稅 採購原材料的預付	625	2,314
raw materials	款項	19,941	22,677
Other miscellaneous prepayments	其他各項預付款	2,277	2,536
Value-added tax to be deducted	待抵扣的增值稅	184	1,205
		23,027	28,732
		24,854	30,566

All of the prepayments and other receivables are expected to be recovered, or recognised as expenses within one year.

所有預付款項及其他應收款項預 計於一年內可收回、確認作開支 或轉撥至權益。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

13 CASH AT BANK AND ON HAND

13 銀行及手頭現金

		At	At
		30 June	31 December
		2022	2021
		於 2022 年	於2021年
		6月30日	12月31日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Cash at bank and on hand	銀行及手頭現金	59,589	62,538
Restricted bank deposits (Note (i))	受限制銀行存款(附註(i))	15	38,312
Cash at bank and on hand in the	於綜合財務狀況表的銀行		
consolidated statement of financial	及手頭現金		
position		59,604	100,850
Less: restricted bank deposits (Note (i))	減:受限制銀行存款		
	(附註(i))	(15)	(38,312)
Cash and cash equivalents in the	於綜合現金流量表的		
consolidated cash flow statement	現金及現金等價物	59,589	62,538

The Group's operation in the PRC (excluding Hong Kong) conducted its business in RMB. RMB is not a freely convertible currency and the remittance of funds out of the PRC (excluding Hong Kong) is subject to the exchange restrictions imposed by the PRC government.

Note:

本集團於中國(香港除外)經營的業務 以人民幣展開。人民幣並非可自由兌換 貨幣,將資金匯出中國(香港除外)須受 中國政府施加的外匯限制。

附註:

 At the end of the reporting period, bank deposits are pledged as guarantees for bank acceptance bills issued by the Group. (i) 於報告期末銀行存款被抵押作為本集團 發行之銀行承兌匯票的擔保。

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

14 BANK AND OTHER LOANS

14 銀行及其他貸款

(a) 本集團短期銀行及其他貸款包括:

(a) The Group's short-term bank and other loans comprise:

		At 30 June 2022 於2022年 6月30日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於2021年 12月31日 RMB'000 人民幣千元
Bank loans: - Secured by trade and bills receivables of the Group	銀行貸款: 一由本集團貿易應收款項 及應收票據抵押		
(Note 14(c)) - Secured by property, plant and equipment of the Group	(附註14(c)) -由本集團物業、廠房及 設備抵押(附註14(c))	40,526	25,090
(Note 14(c)) - Guaranteed by a subsidiary of	—由附屬公司擔保	20,000	20,000
the Group - Unsecured and unguaranteed	—信用貸款	30,000 10,000	- 40,000
Add: current portion of long-term	加:長期銀行及其他貸款	100,526	85,090
bank and other loans (Note 14(b))	的即期部分 (附註14(b))	28,311	33,512
		128,837	118,602

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

14 BANK AND OTHER LOANS (Continued)

14 銀行及其他貸款(續)

- (b) The Group's long-term bank and other loans comprise:
- (b) 本集團長期銀行及其他貸款包括:

		At 30 June 2022 於2022年 6月30日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2021 於2021年 12月31日 RMB'000 人民幣千元
 Bank loans: Guaranteed by a third party Other loans: Secured by property, plant and equipment of the Group (Note 14(c)) 	銀行貸款: 一第三方擔保 其他貸款: 一由本集團物業、廠房 及設備抵押 (附註14(c))	10,000 30,901	- 48,744
Less: current portion of long-term bank and other loans (Note 14(a))	減:長期銀行及其他貸款 的即期部分 (附註14(a))	40,901 (28,311)	48,744 (33,512)
		12,590	15,232

(c) Certain of the Group's bank and other loans are secured by the following assets of the Group:

⁽c) 本集團的若干銀行及其他貸款由 本集團的以下資產作擔保:

		At	At
		30 June	31 December
		2022	2021
		於 2022	於2021
		6月30日	12月31日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Carrying value of secured assets:	擔保資產的賬面值:		
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	107,120	112,144
Trade and bills receivables	貿易應收款項及應收票據	40,526	25,090
		147,646	137,234

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

15 TRADE AND BILLS PAYABLES

15 貿易應付款項及應付票據

		At	At
		30 June	31 December
		2022	2021
		於 2022	於2021
		6月30日	12月31日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade payables	貿易應付款項	50,431	64,287
Bills payables	應付票據	11,036	67,575
		61,467	131,862

All of the trade and bills payables are expected to be settled within one year or are repayable on demand.

At the end of reporting period, the ageing analysis of trade and bills payables, based on the invoice date, is as follows: 所有貿易應付款項及應付票據預計於 一年內結算或按要求償還。

於報告期末基於發票日期的貿易應付 款項及應付票據的賬齡分析如下:

	At	At
	30 June	31 December
	2022	2021
	於 2022 年	於2021年
	6月30日	12月31日
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
Less than 3 months 3個月以內	35,731	59,433
3 to 6 months 3個月至6個月	16,211	54,784
6 to 12 months 6個月至12個月	5,424	15,670
Over1 year 1年以上	4,101	1,975
	61,467	131,862

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

16 ACCRUED EXPENSES AND OTHER PAYABLES 16 應計開支及其他應付款項

		At	At
		30 June	31 December
		2022	2021
		於 2022	於2021
		6月30日	12月31日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Payables for staff related costs	員工有關成本應付款項	1,854	1,885
Payables for acquisitions of property,	購置物業、廠房及設備		
plant and equipment	應付款項	28,209	26,581
Payables for other taxes	其他稅項應付款項	4,639	2,498
Deposits	押金	720	600
Others	其他	2,844	4,464
		38,266	36,028

All of the accrued expenses and other payables are expected to be settled within one year or are repayable on demand.

17 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(a) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the previous financial year, approved and payable during the interim period 所有應計開支及其他應付款項預計於 一年內結算或按要求償還。

17 資本、儲備及股息

(a) 於中期期間批准並應付的歸屬於上 一財政年度之應付本公司權益股東 的股息

		Six months ended 30 Jun 截至6月30日止六個月	
		2022 RMB'000 人民幣千元	2021 RMB'000 人民幣千元
Final dividend in respect of the previous financial year, approved and payable during the following interim period, of HK\$Nil per ordinary share (six months ended 30 June 2021	於隨後中期期間批准 並應付的上一財政年度 末期股息每股普通股 零港仙(截至2021年6月 30日止六個月: 每股普通股0.6港仙)		
HK\$0.6 cents per ordinary share)		-	10,024

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

17 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(b) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions.

Neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to any externally imposed capital requirements.

18 COMMITMENTS

Capital commitments outstanding at 30 June 2022 not provided for in the interim financial report:

17 資本、儲備及股息(續) (b) 資本管理

本集團管理資本之主要目的是保 障本集團能夠根據持續經營基準 經營,從而持續為股東帶來回報, 並惠及其他利益相關者以及維持 最佳資本架構以降低資本成本。

本集團主動定期審閱及管理其資 本架構,以便在較高股東回報情 況下可能伴隨之較高借貸水準與 穩健的資本狀況帶來的優勢及安 全之間取得平衡,並依照經濟狀 況的變化對資本架構作出調整。

本公司或其任何附屬公司概無受 限於外界施加的資本規定。

18 承擔

於2022年6月30日在中期財務報告尚 未撥備的未償付資本承擔如下:

	At	At
	30 June	31 December
	2022	2021
	於 2022	於2021
	6月30日	12月31日
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
Commitments in respect of purchase of 有關購置物業、廠房		
property, plant and equipment		
- Contracted for -已訂約	14,464	16,015

(Expressed in RMB unless otherwise indicated)(除另有註明者外,均以人民幣列示)

19. IMPACTS OF COVID-19 PANDEMIC

By the end of 30 June 2022, the ongoing COVID-19 pandemic and the outbreaks in some provinces in the PRC has brought uncertainties in the Group's operating environment and has certainly impacted the Group's operations and financial position. The Group has been closely monitoring the impact of the developments on the Group's business and has put in place contingency measures. In view of the epidemic-driven economic downturn, the Group assessed the situation and adhered to the principles of reducing costs and enhancing operational efficiency.

19. COVID-19大流行的影響

截至2022年6月30日,持續的COVID-19 大流行和中國部分省份的疫情給本集團 的經營環境帶來了不確定性,並無疑對 本集團的經營和財務狀況造成了影響。 本集團一直密切留意事態發展對本集團 業務的影響,並已採取應變措施。鑒於 疫情導致經濟下行,本集團審時度勢, 堅持降本增效的原則。



CHINA TIANRUI AUTOMOTIVE INTERIORS CO., LTD 中國天瑞汽車內飾件有限公司